

題組名稱	〈勸和論〉主題延伸閱讀
命題者	郭碧娟
情境範疇	1.學術探究情境。 2.本題組共有三題，共 10 分，兩題單選題各 2 分，1 題非選題 6 分。〈勸和論〉為核心古文之一，作者鄭用錫舉子夏「四海之內皆兄弟」之言、孟子「同鄉共井」之言與朋友二字字形為例，闡述在臺閩粵人宜摒除成見，不再以「分類」強化彼此祖籍之不同，試圖以道德勸化臺人從家庭教育著手，以教導子孫以和，勸告臺人不再分類械鬥，使臺灣成為樂土。 本題組選用李逢時〈漳泉械鬥歌〉（七言古詩）與〈勸和論〉對讀，二者主題相同，描述械鬥現象與後果，但對械鬥的原因有不同角度的分析，可做為延伸閱讀，增加學生對械鬥事件背景的了解，同時亦可思考除了「分類」此一因素外，還有什麼因素導致臺人參與械鬥？在〈漳泉械鬥歌〉中可知有權有勢的人操弄著臺人參與械鬥，有志之士除了提出解決械鬥的方法如法建立樂土願景、改變「原鄉認同」為「在地認同」之外，若不清醒認知誰是真正得利的「漁翁」，那麼參與械鬥的漳、泉人都是愚不可及的豬驢。 在第三題中引用加拿大政府處理國內多元族群融合的經驗，與〈勸和論〉對讀，期待學生能思考雖然時代與情境皆不同，二者處理族群融合的方法或策略與背後的核心價值與價值實有近似之處，以拓展閱讀視野。 透過此三文之對讀，期望學生能培養閱讀素養的獨立思考能力，從而思考械鬥之解方，以培養品德教育及對多元文化的尊重包容。
適用議題	☐ 人權 ☐ 環境 ☐ 海洋 ☐ 科技 ☐ 能源 ☐ 家庭 ☐ 品德 ☒ 生命 ☐ 法治 ☐ 資訊 ☐ 安全 ☐ 防災 ☐ 戶外 ☐ 原住民族 ☐ 性別平等 ☒ 多元文化 ☐ 國際 ☒ 閱讀素養 ☐ 生涯規劃 ☐ 媒體識讀
題幹	<u>1-3 題為題組</u>。閱讀下文，回答 1-3 題。 甲 漳人不服泉州驢，泉人不服漳州豬。終日紛紛列械鬥，田園廬舍相侵漁。臺灣自昔稱樂土，漳人泉人久安處。邇來強悍風氣殊，更望何人固吾圉。甯長敬，林國芳，挾富挾貴無王章。艋川搖動鯨鯢窟①，蟲沙猿鶴②罹奇殃。我聞干豆有古寺③，土人於此驗災異。今年鐵樹又開花，械鬥從中有天意。天意冥冥不可解，紅羊換劫④總堪駭。殺人如草死如眠，骷髏屯積血飄灑。君不見，漳人泉人鷓蚌持，粵人竟得漁人利，漳人是豬泉亦豬。又不見，長敬國芳號令行，漳泉各受二人制，泉人是驢漳亦驢。（李逢時〈漳泉械鬥歌〉）

注解：

- ① 艋川搖動鯨鯢竄：艋川，艋舺之川，指今淡水河；鯨鯢，凶猛吞食小魚的鯨和鯢，比喻凶暴不義之人。
- ② 蟲沙猿鶴：相傳周穆王南征，全軍盡沒，君子化為猿與鶴，小人化為蟲與沙，後比喻陣亡的將士。
- ③ 千豆：今關渡。古寺，指關渡宮。
- ④ 紅羊換劫：古人認為丙午、丁未是國家常發生災禍的年份。丙丁為火，色紅，未屬羊；此指國難。

乙

乃同此血氣，同此官骸，同為國家之良民，同為鄉閭之善人，無分土，無分民，即子夏所言「四海皆兄弟」是也，況當共處一隅？揆諸出入相友之義，即古聖賢所謂同鄉共井者也。在字義，友從兩手，朋從兩肉，是朋友如一身左右手，即吾身之肉也。今試執塗人而語之曰：「爾其自戕爾手！爾其自噬爾肉！」鮮不拂然而怒，何今分類至於此極耶？顧分類之害，甚於臺灣，臺屬尤甚於淡之新、艋。臺為五方雜處，自林逆倡亂以來，有分為閩、粵焉，有分為漳、泉焉。閩、粵以其異省也，漳、泉以其異府也。然同自內府播遷而來，則同為臺人而已。

……

願今以後，父誡其子、兄告其弟，各革面、各洗心，勿懷夙忿、勿蹈前愆，既親其所親，亦親其所疏，一體同仁。斯內患不生、外禍不至，漳、泉、閩、粵之氣習，默消於無形。譬如人身血脈，節節相通，自無他病。數年以後，仍成樂土，豈不休哉！（節錄自鄭用錫〈勸和論〉）

問題一

1. 有關甲、乙二者對於清領時期臺灣人民械鬥一事的看法，下列說明最適當的是：（占 2 分，單選題）
- (A) 皆認為械鬥是造成國家經濟損失的最重要因素
 - (B) 皆指出引發械鬥的罪魁禍首是林國芳、甯長敬
 - (C) 甲詩認為械鬥最後得到漁翁之利的是在臺閩人
 - (D) 乙文認為造成臺人械鬥的根本原因是「分類」

答案

【答案】(D)。

【詳解】(D) 由「臺為五方雜處，自林逆倡亂以來，有分為閩、粵焉，有分為漳、泉焉。閩、粵以其異省也，漳、泉以其異府也」可知，臺人因祖籍地不同而區分不同族群，形成分類械鬥。(A) 甲詩提及械鬥造

成人民生命財產、屋舍的損失。如「終日紛紛列械鬥，田園廬舍相侵漁」、「殺人如草死如眠，骷髏屯積血飄灑」。甲詩提及械鬥造成經濟損失，且視之如同「國難」，乙文選文段落則未有「械鬥是造成國家經濟損失的最要重因素」此一說法。（B）甯長敬為臺灣府淡水撫民同知，是朝廷官員，林國芳是板橋巨富林平侯之子，是多次分類械鬥的重要當事人。乙文中的林逆指林爽文，作者認為他是分類械鬥的禍源。（C）由甲詩「粵人竟得漁人利」可知，漳泉械鬥，漁翁得利者是在臺粵人。

【補充注釋】

1. 侵漁：掠奪他人財物，謀人之利，如漁人捕魚一般。
2. 甯長敬、林國芳：甯長敬，字起珊，本籍安徽。甯長敬於咸豐 9 年（1859）接替恩煜，擔任臺灣府淡水撫民同知。因為當時淡水廳管轄區域約今臺灣基隆以南至大甲以北。林國芳：林國芳（1820-1862），臺北新莊人，祖籍福建漳州府龍溪縣白石吉上社，是板橋巨富林平侯之子，林國華之弟，板橋林家的重要成員，亦是多次分類械鬥的重要當事人。國芳好武游俠、慷慨激昂，咸豐 9 年（1859）漳泉械鬥，林國芳率丁壯數百名搜捕泉州人，焚燒土地。艋舺的泉州三邑大老黃龍安亦以艋舺龍山寺為基地，起兵近千，在臺北惡鬥。咸豐十一年（1861），林國芳因與泉州籍佃農有租約糾紛，欲將泉州人土地收回，改租漳州人，造成大臺北民心大亂，又一次釀成巨鬥，北至芝蘭堡（今士林），南至興直堡（今新莊）皆有械鬥，朝廷震怒，欲逮捕林國芳入福建省會福州審問。國芳探知風聲，心急病逝。（資料來源：愛詩網 <https://ipoem.nmtl.gov.tw/nmtlpoem?uid=54&pid=667>）

【語譯】〈漳泉械鬥歌〉：漳州人對泉州人心中不服，罵他們是「泉州驢」，泉州人也對漳州人心中不服，罵漳州人為「漳州豬」。漳州人泉州人整日械鬥，如如漁人捕魚一般，掠奪他人田園屋舍等財物。臺灣以前被稱作樂土，長久以來，漳人泉人平安相處。近來風氣變得特別強悍，還能夠指望誰可以保全我們家園呢？淡水同知甯長敬與家財萬貫的林國芳，倚仗著他們的權勢富貴，不把國家王法放在眼內（一位放縱械鬥，另一位引發械鬥）。淡水河沿岸稍有不安，不法暴徒就趁機作亂，也造成將士傷亡。我聽說關渡有間古寺，當地人常來此求神問卜，驗證災異。今年遇到難得一見的鐵樹開花，可能械鬥是天意注定，只是天意冥冥難以明白，但眼前的國難是更令人害怕的。械鬥時視人命如草芥，把死亡當作睡著一樣，造成傷亡無數，骷髏到處囤積，鮮血到處飄灑。您沒看見嗎？漳州人與泉州人如鷸蚌相爭，最後得利的是粵人，如此看來，漳人泉人都是豬。又沒看見嗎？甯長敬林

	國芳二人發號施令，漳人泉人都被這兩人控制，泉人漳人都是驢。
學習內容	Bb-V-2 對社會群體與家國民族情感的體會。
學習表現	5-V-2 歸納文本中不同論點，形成個人的觀點，發展系統性思考以建立論述體系。
試題概念與分析	1.測驗目標：B2.文意的理解、比較、分析、統整 2.評量重點：〈漳泉械鬥歌〉與〈勸和論〉二者主題相同，皆指出械鬥對臺灣的負面影響，但對於發生械鬥的原因則有不同的看法，此題考核學生是否能掌握二甲、乙兩個文本的內容重點，歸納械鬥的原因、造成的影響並加以分析、比較。
問題二	2.關於解決械鬥一事，甲、乙二者提出的觀點，說明適切的是：（占 2 分，單選題） （A）甲詩以「紅羊換劫」為證指出械鬥出於天意，得到古寺求得神明庇祐 （B）乙文提出古聖賢「四海皆兄弟」的教導，指出臺人應該尋求彼此友愛 （C）皆以臺人來自異省異府的原因，說明處理械鬥宜優先處理居留權事宜 （D）皆以人身血脈為喻，說明臺人為利益共同體，宜為臺灣和平共同努力
答案	【答案】（B）。 【詳解】（B）作者引用子夏所言「四海皆兄弟」、「出入相友」、「同鄉共井」與朋友二字字形說明在臺的移民不須再分類為為閩人、粵人、漳人、泉人，大家都是臺人，須友愛彼此，以化解分類械鬥。（A）甲詩引用「紅羊換劫」典故指出發生械鬥此等國難可能冥冥中自有天意，但原文未提到要到寺廟尋求神明庇祐。（C）甲詩指出漳泉因其異府在臺互相歧視，發生械鬥；乙文指出閩粵異省、漳泉異府而發生械鬥，二者皆未提及「居留權」一事（D）只有乙文以人身血脈為喻，說明在臺人士為一共同體，宜化解臺人分類械鬥的仇恨，共同努力使臺灣成為樂土。
學習內容	Bd-V-1 以事實、理論為論據，達到說服、建構、批判等目的。
學習表現	5-V-3 大量閱讀多元文本，探討文本如何反應文化與社會現象中的議題，以拓展閱讀視野與生命意境。
試題概念與分析	1.測驗目標：B3.內容的延伸與反思 2.評量重點：關於械鬥的解決之道，甲詩以暗示臺人要看清時勢，不被權貴所利用；乙文則直指械鬥的核心是「分類」，應摒除分類，體認到大家同為臺人而已，化解仇冤。二者皆有「臺灣成為樂土」的期盼，本題考核學生能否歸納文本內容與脈絡，統整作者如何提出例證以說明解決之道。

問題三

3.閱讀下文，回答問題：

國家建構與多元差異一直是現代多元國家建構的難題。族群組合多元的加拿大，每個地區的歷史認同、經濟、生活、政治文化架構皆有顯著不同，加拿大為了提高國族認同，1971 年將「多元文化主義」納入憲法，並自詡為馬賽克（Mosaic）國家。所謂的馬賽克是指在多元社會中，個人可自由選擇自己的文化認同，鼓勵族群間相互合作發展，讓不同族群包容彼此差異，加強非英、法裔對加拿大的忠貞，並提供一般公民資格讓加拿大人（不分種族）創造一個多族群社會。加拿大處理族群方式是以「多樣社會」定義「國家」，透過族群團體組成「國家」概念，直接將「多元」放入權利授予的考慮中，肯定文化權、語言權、自治權，最終目的是組成一個平等的包容國家。（改寫自周維萱《多元文化主義下的族群關係——以美、加、新三國為分析對象》）

依據本文與乙文，關於清領時期鄭用錫的思考解決分類械鬥的方法，以及加拿大處理族群融合的方法，二者所處理的問題與情境雖不相同，但二者的處理方式與核心價值有相似之處，請加以歸納統整後加以說明，勿抄錄原文。（①占 2 分，作答字數：10 字以內；②占 4 分，作答字數：30 字以內）

	加拿大多元文化及族群的差異		清領時期臺灣的分類械鬥
方法 / 策略	相異之處	鼓勵族群間相互合作發展，包容彼此差異，創造一個多族群社會。	從家庭著手，父子兄弟互相告誡，洗心革面，不念舊仇，不再重蹈覆轍，彼此相親相愛、一視同仁。
	相似之處	A.為了提高國族認同，將「多元文化主義」納入憲法，個人可自由選擇族群文化認同，並加強對加拿大的忠貞。 B.願景：②。	A. 泯除閩粵泉漳異省異府的分類，塑造臺人①。 B. 願景：臺灣成為樂土。
二者共同的核心價值	認同		

非選題作答區：

①									

	②									
評分準則	【滿分參考答案】									
	①同鄉共井的在地認同，或在地認同，或同為臺人的在地認同。									
	②自詡為「馬賽克國家」，以多樣社會定義國家，成為平等包容的國家。									
	第①小題									
	評分原則								給分	
	能寫出參考答案大意，且敘述完整								2	
	未作答或答案完全錯誤								0	
	第②小題									
	評分原則								給分	
	馬賽克國家、多樣社會、平等包容三者為必要之關鍵字，缺少其中一者，即作答不完整									
	能寫出參考答案大意，且敘述完整								4	
	答案敘述部分錯誤或不完整								2	
	未作答或答案完全錯誤								0	
	學習內容	Bd-V-2 論證方式如歸納、演繹、因果論證等。								
學習表現	5-V-6 在閱讀過程中認識多元價值、尊重多元文化，思考生活品質、人類發展及環境永續經營的意義與關係。									
試題概念與分析	1.測驗目標：B3.內容的延伸與反思。 2.評量重點：以加拿大多元族群共融之文本與〈勸和論〉節選部分相互參照 對讀，學生須歸納統整乙文與第三題之文本，從分析比較中推論出合適的答案。									
審題意見										
113/1/15 教授審題建議										
1. 出題選材用心，主題關照和對讀，能把握重點以設計提問。第三題文字題設計實為複雜，題目問異同，不見二文之共同點，只見嵌入出題者思維的分析比較，便會失去二文參照對讀的用意。建議或者以加拿大處理族群融合「認同、平等、多元」等思維原則去設計〈勸和論〉中可對應的										

文句或觀念。2. 評分標準建議各題給予關鍵評分字句及內容，應該列出部分給分的狀況，不宜只有一標滿分準答案。

碧娟回覆：關於第 1 個建議，因要以加拿大處理族群融合一文中的「認同、平等、多元」等思維要對應〈勸和論〉的文句，以此命題將使答案過於瑣碎，故將第三題修改為對應二文相同的方法策略與核心價值。

113/1/19 蔡淑姿老師的審題建議

1. 建議以黃底呈現於題目中。
2. 題目很專業且考量細微。每個選項字數雷同，且具誘答力。表格專業，且能呈現「概念」，非僅有擷取訊息。各小題解析亦十分詳盡

概念參考表

形式	溝通	社群	趨勢	文化	發展	系統	改革	運動	創造力
因果	關係	時間	空間	邏輯	聯結	轉化	改變	互動	多樣化
訊息	意義	視角	情境	結構	目的	結果	風格	主題	重要性
平衡	證據	功能	表達	觀點	同理	偏見	推理	再現	全球化
測量	機率	通則	化約	守恆	週期	證明	能量	環境	習慣
選擇	消費	平等	權力	成長	貧窮	資源	缺乏	永續	差距
合作	網絡	歷程	詮釋	敘述	表演	角色	評估	發明	公平
改善	調適	創新	範圍	互賴	管理	發表	矛盾	衝突	認同

113/01/06 第二次審題意見

各題結構完整，三題組合層次分明。

1. 第一題題幹敘述意圖討論甲詩、乙文有關「臺灣人民械鬥一事的看法」，其中「看法」應是指作者對於這個主題所持的觀點，選項(A)「皆提及械鬥造成生命與農田漁池等財產的損失」所述較接近對於械鬥後場景的描寫與「試題概念所述」想評量的方向「對於發生械鬥的原因則有不同的看法」略有出入。因此建議，題幹可將「看法」改為「敘述」→「有關甲詩、乙文對於清領時期臺灣人民械鬥一事的『敘述』」，下列說明合適的是：

2. 第三題混合題表格 1 的評分規準提到需回答「家庭教育、洗心革面、相親相愛、一視同仁」四個關鍵字詞才可得滿分，但若依照表格 A.C 皆是大標概念式的敘述，學生是否會僅回答「相親相愛」或「一視同仁」等答案？建議調整規準或是給予更詳細的提示。

* 教授審題意見：

郭碧娟〈勸和論〉與〈漳泉械鬥歌〉對讀題組修題建議：問題二 c 項-原文有勸和論所引原文有「仍成樂土」，潛臺詞是臺灣曾是樂土，c 選項有疑義，宜修改。問題三 表格中，〈勸和論〉的

核心價值是否為「同化」，可再思考，宜找出理論基礎，同化與忠貞、平等、多元包容等，不是對位的概念。

112/12/16 第一次審題意見：

1.選擇題第一題詳解(D)選項為正解建議如同其他選項附上說明

選擇題第二題詳解(B)選項為正解建議如同其他選項附上說明

2.表格建議標示題號較為清楚。

第三題表格第一欄”塑造” 請問塑造的對象是什麼？

第三題加拿大在方法策略部分說明似乎沒有很完整

3.評分標準建議各題給予關鍵評分字句及內容